

BBC
ДОКТОР КТО 

ДОКТОР КТО

ЖИЗНЬ И ВРЕМЕНА

BBC
ДОКТОР КТО 

ДОКТОР КТО

ЖИЗНЬ И ВРЕМЕНА

ДЖЕЙМС ГОСС и СТИВ ТРАЙБ

Дизайн:

ПОЛ ЛЭНГ

Иллюстрации:

МЭТТЬЮ СЭВИДЖ



Издательство АСТ
Москва



С благодарностью за вклад:

- Джон и Кэрол Э. Барроумен:** «Воин во времени» (с. 78)
Коллин Бейкер: «Пустой ребенок»/«Доктор танцует» (с. 184)
Сэр Тим Бёрнерс-Ли: «Военные машины» (с. 30)
Никола Брайант: «Полный круг» (с. 110)
Николас Бриггс: «Инферно» (с. 74)
Терранс Дикс: «Одиннадцатый час» (с. 248)
Расселл Т. Дэвис: Поддельная концовка серии «Пути расходятся» (с. 185) и словарь сикоракского языка (с. 189)
Нил Гейман: «Гробница киберлюдей» (с. 51), вступление к серии «Кошмар в серебре» (с. 242–243)
Марк Гэйтисс: «Неземное дитя» (с. 26)
Э. Л. Кеннеди: «Рождественское вторжение» (с. 214) и «О Дэвиде Теннанте» (с. 220)
Пол Корнелл: «Ужас проклятой скалы» (с. 107) и записи из «Дневника невозможных вещей» (с. 196–198)
Бёрнард Криббинс: «Вторжение далеков на Землю: 2150 г.» (с. 28)
- Пол Макганн:** «Пол Макганн — Восьмой Доктор» (с. 164)
Том Макрей: «Патруль счастья» (с. 161)
Гарри Меллинг: «Военные игры» (с. 54)
Стивен Моффат: Поддельная концовка серии «Хороший человек идет на войну» (с. 251)
Джорджия Моффетт: О «Докторе Кто» (с. 131)
Анжли Мохиндра: «Школьная встреча» (с. 216)
Кэти Мэннинг: «Багровый ужас» (с. 253)
Марк Платт: «Кинда» (с. 130), «Змеинный танец» (с. 132) и «Величайшие призраки Лондона: Габриэль-Чейз» (с. 152)
Гэри Расселл: «Призрачный свет» (с. 162)
Дэвид Роден: «Измерения во времени» (с. 163)
Эндрю Смит: «Служебные данные Звездного лайнера» (с. 100-101) и «Операция Рибос» (с. 108)
Дэн Старки: «Два Доктора» (с. 146)
Дональд Тох: «Конец света» (с. 180)
Роберт Ширман: «Шоу монстров» (с. 76)

УДК 821.111-312.9
ББК 84(4Вел)-44
Т 65

James Goss, Steve Tribe
DOCTOR WHO: HIS LIVES AND TIMES

Печатается с разрешения Woodlands Books Ltd
при содействии литературного агентства Synopsis.

Перевод с английского *Марии Шмидт*

Дизайн обложки *Виктории Лебедевой*

Госс, Джеймс, Трайб, Стив.

Т 65 Доктор Кто. Жизнь и времена / Джеймс Госс,
Стив Трайб. — Москва: Издательство АСТ, 2016. —
256 с. — (Доктор Кто).

ISBN 978-5-17-096337-9

© James Goss and Steve Tribe, 2013. Doctor Who is a BBC Wales production for BBC One. Executive Producers: Steven Moffat and Brian Minchin
BBC, DOCTOR WHO (word marks, logos and devices), TARDIS, DALEKS, CYBERMAN and K-9 (word marks and devices) are trademarks of the British Broadcasting Corporation and are used under licence.

First published by BBC Books, an imprint of Ebury Publishing. Ebury Publishing is a part of the Penguin Random House group of companies. BBC Wordmark and Logo are trade marks of the British Broadcasting Corporation and are used under licence.
BBC Logo © BBC 1996.

All images © BBC, except:

Original illustrations by Matthew Savage on pages 12, 20, 21, 43, 69, 97, 102, 114, 120, 149, 152, 166–7, 196, 203, 228, 239, 241, 242–3, and 245
Map of 'The Travels of Marco Polo' (page 13) by Dean Rose

© М. Шмидт, перевод на русский язык, 2016

© ООО «Издательство АСТ», 2016

Литературно-художественное издание
Для широкого круга читателей

Серия «Доктор Кто»

Джеймс Госс, Стив Трайб

ЖИЗНЬ И ВРЕМЕНА

Зав. редакцией *С. Тишков*
Ответственный редактор *Я. Маркович*
Корректор *Н. Глушкова*
Компьютерная верстка *Ю. Анищенко*

ООО «Издательство АСТ»
129085 г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 3, комн. 5
Наш электронный адрес: www.ast.ru

«Баспа Аста» деген ООО
129085 г. Мәскеу, жұлдызды гүлзар, д. 21, 3 құрылым, 5 бөлме
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өндірген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған

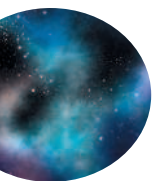
Подписано в печать 27.06.2016. Формат 84x108/16.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 26,88.
Тираж 4000 экз. Заказ №

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----|
| ЗНАЙ СВОЕГО ВРАГА от мадам Ковариан | 6 |
| ОТЧЕТ ЗА УЧЕБНЫЙ СЕМЕСТР от кардинала Борусы | 8 |
| ПЕРВЫЙ ДОКТОР | 10 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1963 – 1966 | 24 |
| Марк Гэйтисс о серии « <i>Неземное дитя</i> » | 26 |
| Бёрнард Криббинс о фильме « <i>Вторжение далеков на Землю: 2150 г.</i> » | 28 |
| Сэр Тим Бёрнерс-Ли о серии « <i>Военные машины</i> » | 30 |
| ВТОРОЙ ДОКТОР | 32 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1966 – 1969 | 48 |
| Нил Гейман о серии « <i>Гробница киберлюдей</i> » | 51 |
| Гарри Меллинг о серии « <i>Военные игры</i> » | 54 |
| ТРЕТИЙ ДОКТОР | 56 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1970 – 1974 | 72 |
| Николас Бриггс о серии « <i>Инферно</i> » | 74 |
| Роберт Ширман о серии « <i>Шоу монстров</i> » | 76 |
| Джон и Кэрол Э. Барроумен о серии « <i>Воин во времени</i> » | 78 |
| ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКТОР | 80 |
| Архив Звездного лайнера от Эндрю Смита | 100 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1974 – 1981 | 104 |
| Пол Корнелл о серии « <i>Ужас проклятой скалы</i> » | 107 |
| Эндрю Смит о серии « <i>Операция Рибос</i> » | 108 |
| Никола Брайант о серии « <i>Полный круг</i> » | 110 |
| ПЯТЫЙ ДОКТОР | 112 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1981 – 1984 | 128 |
| Марк Платт о серии « <i>Кинда</i> » | 130 |
| Джорджия Моффетт о « <i>Докторе Кто</i> » | 131 |
| Марк Платт о серии « <i>Змеиный танец</i> » | 132 |
| ШЕСТОЙ ДОКТОР | 136 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1984 – 1986 | 144 |
| Дэн Старки о серии « <i>Два Доктора</i> » | 146 |



| | |
|---|-----|
| СЕДЬМОЙ ДОКТОР | 148 |
| Отрывок из «Величайших призраков Лондона» от Марка Платта | 152 |
| ВОСЬМОЙ ДОКТОР: ЧАСТЬ 1 | 156 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 1987 – 2003 | 158 |
| Том Макрей о серии «Патруль счастья» | 161 |
| Гэри Расселл о серии «Призрачный свет» | 162 |
| Дэвид Роден о выпуске «Измерения во времени» | 163 |
| Пол Макганн о Восьмом Докторе | 164 |
| ВОСЬМОЙ ДОКТОР: ЧАСТЬ 2 | 166 |
| ДЕВЯТЫЙ ДОКТОР | 168 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 2003 – 2005 | 178 |
| Дональд Тош о серии «Конец света» | 180 |
| Коллин Бейкер о сериях «Пустой ребенок»/«Доктор танцует» | 184 |
| Поддельная концовка серии «Пути расходятся» от Расселла Т. Дэвиса | 185 |
| ДЕСЯТЫЙ ДОКТОР | 186 |
| Словарь сикоракского языка от Расселла Т. Дэвиса | 189 |
| Отрывок из «Дневника невозможных вещей» от Пола Корнелла | 196 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 2005 – 2010 | 212 |
| Э. Л. Кеннеди о серии «Рождественское вторжение» | 214 |
| Анжли Мохиндра о серии «Школьная встреча» | 216 |
| Э. Л. Кеннеди о Дэвиде Теннанте | 220 |
| ОДИННАДЦАТЫЙ ДОКТОР | 222 |
| Вступление к серии «Кошмар в серебре» от Нила Геймана | 242 |
| ИСТОРИЯ «ДОКТОРА КТО» 2010 – 2013 | 246 |
| Терранс Дикс о серии «Одиннадцатый час» | 248 |
| Поддельная концовка серии «Хороший человек идет на войну» от Стивена Моффата | 251 |
| Кэти Мэннинг о серии «Багровый ужас» | 253 |
| БЛАГОДАРНОСТИ | 256 |



ГАЛЛИФРЕЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ПОВЕЛИТЕЛЕЙ ВРЕМЕНИ КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

ПРАЙДОНСКИЙ



КЛАН

Отчет по классу: 92 Обозначение учащегося: 05

Общий результат: 57% (со второй попытки)

По успеваемости в классе: 29

Преподаватель: Кардинал Боруса

| ДИСЦИПЛИНА | ОЦЕНКА | ОТЧЕТ ПО РАБОТЕ ЗА СЕМЕСТР |
|-------------------------|--------|---|
| ТЕМПОРАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ | | <i>Самостоятельное закрытие разлома в Каскаде Медузы выполнил с блеском, хотя и без разрешения.</i> |
| Практика | 43 | <i>Практические навыки, однако, должным образом не развиваются — вероятно, потому, что большую часть времени учащийся вместе с друзьями посвящает созданию потоковременных аналоговых устройств, чтобы мешать друг другу проводить темпоральные эксперименты.</i> |
| Теория | 39 | <i>Архонную энергию считает «дурацкой» и, похоже, предпозитает, чтобы преподаватели в таких вещах разбирались за него.</i> |
| Квазитроника | 2 | <i>Ответ на экзамене «Я в квазитронике мало что понимаю» по условиям аттестации удовлетворительным не считается.</i> |
| МАТЕМАТИКА | 84 | <i>Лишь в математике кроется истина. Неужели он наконец-то это усвоил?</i> |
| ПРАВОВЕДЕНИЕ | 66 | <i>Конституцию знает в совершенстве, но придерживается странной и опасной точки зрения, что важнейшие труды, такие как «Достоинный и древний свод законов Галлифрея», годятся разве что для детей.</i> |
| ФИЗИЧЕСКАЯ НЕАКТИВНОСТЬ | 7 | <i>Судя по всему, возмнил себя горным козлом (собище замечания — см. ниже).</i> |
| ПОВЕДЕНИЕ | 7 | <i>Ответственность, послушание, рассудительность — все это подавлено нечеловой верой в некий «метанкт».</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|--|
| ВОЖДЕНИЕ | Неуд. | Для Вселенной наступит черная день, если он когда-нибудь доберется до контура материализации. |
| ТЕРМОДИНАМИКА | 97 | Возможно, единственная дисциплина, в которой он действительно великолепен. Все преподаватели сходятся во мнении, что термодинамика должна стать его специализацией. |
| КИБЕРНЕТИКА | 17 | УЖЕ ПОЧТИ СТОЛЕТИЕ НАЗАД ЕМУ ВПЕРВЫЕ ОБЪЯСНИЛИ: ПРИ ЗАМЕНЕ МОЗГА РОБОТА СТРЕЛКА «А» ДОЛЖНА УКАЗЫВАТЬ ВПЕРЕД. ПРОСТЕЙШЕЕ ПРАВИЛО, КОТОРОЕ ОН ТАК ДО СИХ ПОР И НЕ УСВОИЛ. |
| ТЕЛЕПАТИЯ | 42 | Подводит некоторые надежды в выделенной ментальной защите, но, возможно, из-за несообразности и невнимательности всегда будет слаб и уязвим. |
| ИСТОРИЯ | 49 | Проявляет к предмету большой интерес, но трудности в обучении присутствуют по двум причинам: 1) чернов (или притворно?) не принимает во внимание Расслона, Олегу и Телные времена; 2) проявляет тревожную склонность в обсуждении искажать истину в соответствии с собственными взглядами. Впрочем, со временем он поймет, что историю переписать нельзя — ни одной строчки. |
| ЯЗЫКОЗНАНИЕ | 89 | Демонстрирует выдающиеся способности к языкам, что, к сожалению, бессмысленно, поскольку каждая капсула для путешествий во времени теперь снабжена системой перевода. Владение древнегаламифрейским (безусловно, отличным) представляется особенно бесполезным — если только, конечно, он не собирается когда-нибудь найти и прочесть Черные Свитки Расслона! |
| ИСКУССТВО И АРХИТЕКТУРА | 11 | Без сомнения, старателен и чистопитен, но упрямое предубеждение противитивные средства творческой деятельности. Ему стоит запомнить, что компьютерные чипы не рисуют. |

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ: Мне слишком часто приходится напоминать ему, что с таким несерьезным отношением он никогда не сумеет ничего добиться в жизни. Все мы, заглянув в Раскол Бытия, он бежал, и за последующие десятилетия никому так и не удалось обуздать его безрассудный нрав.

Настоятельно рекомендую убедить его прекратить общение с некоторыми близкими друзьями — все его надежды на получение степени Доктора могут оказаться под угрозой из-за соперников, почитающих степени Рани и Мастера. Ему тем не менее нравится находиться в этой на удивление антиобщественной компании, которая, как мы знаем, однажды носилась по Гибельной горе, выкрикивая ругательства, и это был еще самый безобидный их проступок. Также на него крайне неблагоприятно повлиял Ошмельник, одиозный член общества, который только и делает, что сидит на горе и разлагается в окружении флоры и фауны. Я опасался, как бы однажды судьба Галимфрея не оказалась в руках юности, который заявляет, что узрел истинный смысл жизни в маргаритке. Могло быть и хуже. Оценка по десятибалльной шкале — 3.

— Бориса





ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОЙ КАПСУЛЫ
 НЕИСПРАВЕН. ТРАНСПОРТНОЕ
 СРЕДСТВО БЛИЗКО К СТАДИИ ИЗНОСА.
 МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НЕИЗВЕСТНО. СТРАЖАМ
 НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ РАССЛЕДОВАНИЕ
 ВОЗМОЖНОЙ ПРЕСТУПНОЙ
 ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.



ПЕРВЫЙ ДОКТОР



 Сколько же на свете удивительных миров! И до чего же они все ШУМНЫЕ! Мы с дедушкой побывали на астероиде Тиананамаат — послушали Долгую песню, прошлись по магазинам. Столько разных пришельцев! Дедушка грозился перечислить всех, но, готовая поклояться, он выдумывал имена и названия прямо на ходу! Ну да ладно, лучше о другом: в книжном киоске я купила для него подарок — этот Пятисотлетний дневник! Дедушке совсем не понравилось. Он сказал, что все это глупости — записывать, что с тобой случилось, потому что потом окажется, что либо ничего на самом деле не было, либо все-таки было, но давным-давно. А я вот не считаю, что это глупости. Поэтому буду вести дневник за него и писать обо всех наших с ним путешествиях. Когда-нибудь он еще скажет мне спасибо.

 Я волнуюсь, что дедушка, похоже, не очень хорошо умеет управлять ТАРДИС. Я пыталась ему объяснить, что все очень просто, даже с такой старинной моделью, но каждый раз, когда я хочу помочь, он отмахивается и шикает на меня, как будто я гусь. Я видела гусей однажды. Это такие птички с планеты Земля. Они гнездятся на пляжах. Я на пляже никогда не бывала, хотя могу представить, как чудесно там может быть летом. А мы, судя по всему, всегда оказываемся либо не в том месте, либо не в том времени.

Дедушка настаивает, что с ТАРДИС что-то не так, и постоянно проверяет определитель неполадок. Я подозреваю, что это он как-то не так ею управляет, но ему, конечно, об этом не говорю. Он ведь очень добр ко мне, да и мы, в общем-то, никогда по-настоящему не попадали в беду. И все-таки нельзя не признать, что живем мы сейчас как никогда интересно. Мы плавали по металлическим морям Венеры, пели хором с разумными растениями планеты Эсто, потерялись на Квиннисе и победили на выборах на планете Дайдо.





ПЕРВЫЙ ДОКТОР

ОТДЕЛЕНИЕ ПОЛИЦИИ ШОРДИЧА

Розыскное дело

Дело № У-91

Дата: 20.11.63 Время: 11:10

Заявление принял(а): констебль Освальд

ПОЛНОЕ ИМЯ: Сьюзан Форман

АДРЕС: Тоттерс-лейн, 76, Шордич, Лондон

ОПИСАНИЕ: —

ВОЗРАСТ: 15 лет

ПОЛ: женский

РОСТ: 157 см.

Шордичское кладбище,
ноябрь 1963 года

Ваше преподобие,

Позволю себе еще раз напомнить вам о могиле на кладбище, которая до сих пор пуста. Если помините, вы попросили вырыть ее около недели назад, но с тех пор в ней так никого и не похоронили. Мистер Стюарт интересовался, нельзя ли просто ее закопать? Если наистинно, в точности он сказал следующее: «Ну и что предлагаете мне сделать с этой могилой? Вот в чем вопрос!»

Рад доложить, что с остальными кладбищем все в полном порядке.

С уважением ваш,

Но с тех пор мы все больше посещаем Землю. Столько ее, этой Земли, что никакого терпения не хватает. Уже довольно долго, кроме нее, мы нигде и не были. Дирижабли, римские легионеры... нас даже как-то заперли в Лондонском Тауэре (Лондон — это такой огромный, противно пахнущий город, куда мы постоянно возвращаемся). А еще мы встретили несколько королей, и все они пытались нас казнить — надеюсь, это не войдет в традицию.

Сейчас мы опять в Лондоне, в 1963-м году. ТАР-ДИС стоит на свалке, а бабушка ее ремонтирует. Он как-то очень загадочно себя ведет — велел мне «не шастать и не шататься» вокруг и ему не мешать. Я хочу получше познакомиться с народом этой планеты. Поэтому решила пойти в местную академию.

В школе мне не нравится. Тут все совсем не так, как в нашей Академии. Человеческие дети постоянно друг над другом смеются. Смеются надо мной, когда я ошибаюсь, смеются, когда я права, смеются, когда я слишком много болтаю, и когда молчу — тоже смеются.

«Подростком», как они тут это называют, быть очень нелегко. Читать мне нравится, хотя порой сложно отличить историю от фантастики. Еще я пытаюсь привыкнуть к местной музыке. Купила себе портативный приемник (и ухитрилась уберечь его от когтей бабушки, который спит и видит, как бы что-нибудь починить да переделать). Бабушка, как выяснилось, не поклонник этих «поп-ансамблей» (кроме The Beatles). Он составил целый список земных композиторов, которых нам стоит навестить и послушать вместо этого. Как только он закончит ремонт, разумеется.

Плохо дело.



ПЕРВЫЙ ДОКТОР



Ну, по крайней мере, встречу с пещерными людьми мы все-таки пережили. Дедушка, мягко говоря, не в духе. Я, конечно, очень его люблю, но он похитил двух моих учителей! Могло быть и хуже — я в какой-то миг даже испугалась, что он их прикончит. Дедушка сердился и раньше, но в этот раз он был в ярости. Мне кажется, дедушка все-таки по-своему любит людей — любит с ними знакомиться (если это какие-нибудь важные исторические личности), но стоит им хоть слово сказать ему наперекор — тут уж берегись. (Если подумать, он и мне спуска не дает, когда я так делаю!)

Мистер Честертон и мисс Райт ему ответили достойно. Они на удивление спокойно отнеслись к собственному похищению. Не представляю, что из этого выйдет — дедушка и питомца-то мне не разрешал завести, а теперь загатаил на борт двух ни в чем не повинных людей. Наверное, он просто собирался взять их с собой куда-нибудь на один раз и как следует удивить, но все пошло наперекосяк.

Если без обиняков, дедушка не может вернуть их домой, а они не в таком уж большом восторге от поездки. Не знаю, чего он ожидал от мистера Честертона и мисс Райт (может быть, мне стоит начать называть их Йеном и Барбарой, но к этому так сразу не привыкнешь), но к нему они отнеслись подозрительно и враждебно. Поведение дедушки меня удивляет и расстраивает — словно все вышло из-под контроля, а он понятия не имеет, как теперь быть. Но я все равно очень его люблю.

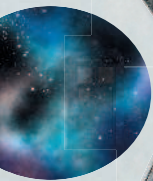
Беда в том, что мы потерялись. Даже и думать не приходится о том, чтобы отправиться с Барбарой и Йеном еще куда-нибудь, прежде чем вернуть их домой. Последние два раза мы улетали очень поспешно, и системы ТАР-ДИС нужно тщательно перенастроить. Зато мы наконец-то покинули Землю — это радует, но планета, где мы теперь оказались, очень и очень странная. Мы приземлились в окаменелом лесу, а мир вокруг как будто вымер. Я хотела взять себе цветок, но он рассыпался прямо у меня в руках. Мы на самом краю огромного города — дедушка очень хочет его исследовать, а Йен и Барбара хотят домой.

Никогда в жизни мне не было так страшно, как сегодня. Далек. Что за ужасные создания! Из мистера Честертона и дедушки вышла на удивление слаженная команда, а Барбаре, похоже, очень понравился один из галов (в школе Коал-Хилл мы бы назвали его "красавчиком"). Но эти далек... ох, даже думать о них страшно. Слава богу, мы их больше никогда не увидим.

Что-то пробралось в ТАР-ДИС! Что-то пробралось в ТАР-ДИС!



**КНОПКА
БЫСТРОГО
ВОЗВРАТА**





ПЕРВЫЙ ДОКТОР

Уважаемый господин Хубилай,

Большое спасибо за нарды.

Представления не имею, как вы узнали, что я окажусь здесь, но все устроилось наилучшим образом. Человек, которому вы доверили свой дар (точнее, его внуку), сказал, что вы также хотели подарить мне несколько слонов, но они, к сожалению, разбежались за те годы, что он ожидал моего прибытия. Но не волнуйтесь об этом, добрый господин, ведь даром не подарок, а прежде всего внимание.

Ваш покорный слуга,
Доктор



▽ ЦЕЛЬ ▽
Я, ЯРТЕК, ВОЖДЬ МОГУЧИХ ВУРДОВ, НАМЕРЕН ОТОБРАТЬ МАШИНУ СОЗНАНИЯ У ЕЕ СОЗДАТЕЛЯ АРБИТАНА.

▽ ЗАТРУДНЕНИЯ ▽
ОЧЕВИДНО, МАШИНЕ ДЛЯ РАБОТЫ ТРЕБУЕТСЯ ПЯТЬ МИКРОКЛЮЧЕЙ, КОТОРЫЕ БЫЛИ РАЗБРОСАНЫ ПО ПЛАНЕТЕ. К СЧАСТЬЮ, КЛЮЧИ НИКАК НЕ СПРЯТАНЫ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ НА ИХ ПОИСКИ УШЕЛ БЫ ЦЕЛЫЙ ГОД.

▽ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ▽
АРБИТАНУ ХВАТИЛО ГЛУПОСТИ ОТПРАВИТЬ ВСЕХ СВОИХ ПОСЛЕДОВАТЕЛЕЙ И ДАЖЕ СЕМЬЮ НА ПОИСКИ МИКРОКЛЮЧЕЙ. НАМ ОСТАЕТСЯ ЛИШЬ СИДЕТЬ И ЖДАТЬ, ПОКА ИХ ДОБУДУТ.



Оказывается, на самом деле ничего в ТАРДИС не было. Я как-то каталась по Северной линии Лондонского метро. Очень красивое название для худшего транспорта в истории — в конюшню железную трубу натолкали народу и засунули под землю. На Северной линии, как и в ТАРДИС, большая суматоха, и когда что-то ломается (а это регулярно происходит), обстановка накаляется очень быстро. Представьте — вы оказались взаперти в будке с незнакомцами, а вокруг — лишь тьма и ваши собственные страхи. Звучит глупо, но именно это случилось с нами. На Северной линии обычно происходит сбой в движении, ну а в ТАРДИС заело кнопку, и в итоге мы ополчились друг на друга. Теперь всем очень неловко, и мы изо всех сил стараемся подружиться. Даже бабушка.

Прости, дневник, что так долго не писала, но нас все никак не пускали в ТАРДИС. Сначала путешественник Марко Поло — он взял нас с собой в удивительное странствие по Великому шелковому пути, чтобы принести ТАРДИС в дар могучему хану Хубилаю, — а потом инопланетный ученый по имени Арбитан.

Марко был замечательным человеком и исследователем — способным на настоящие подвиги, совсем как бабушка, но при всем при том в душе он был очень хитер. Долгими вечерами я наблюдала, как они спорят в караван-сараях, и теперь чувствую, что знаю бабушку гораздо лучше, чем прежде. Он выглядит умиротворенным. Кажется, мы начали путешествовать вместе так давно, что я уже не представляю своей жизни без него, Йена и Барбары.

И вот, едва мы раскрыли заговор при дворе хана Хубилая (он был очень благодарен), как пришлось снова отправляться в путь — на планету Маринус. До чего таинственное место — и жуткое. Смертоносные растения, вурды, ледяные солдаты... Я как могла постаралась убедить Йена и Барбару, что так бывает не всегда. Баба нас поджидает не на каждом углу. Бабушка, услышав это, только фыркнул себе под нос. Впрочем, вскоре ему пришлось защищать мистера Честертона, когда того обвинили в убийстве. Он отлично справился — похоже, бабушка и впрямь полюбил Йена. Из головы не идет мысль — интересно, случись это несколько недель назад, бросил бы бабушка его на произвол судьбы или нет?



ПЕРВЫЙ ДОКТОР



Когда-то я смиренно коротала дни в Саду Покоя, как все другие.

Но Он открыл мне, что их умы грядлы, а Его сердце и душа не знают старости.

Он был приятным собеседником и стал мне очень дорог. Мое счастье затмило свет солнца, и я уверилась, что оно будет длиться вечно. Казалось, сами боги улыбаются мне Его глазами.

Я пожелала остаться с Ним навсегда.

О, славный человек! Он выразил свою любовь ко мне, и я ответила согласием, приняв и полюбив Доктора всей душой.

В моей жизни не было дня счастливее. Теперь же я утратила все, что было дорого моему сердцу. Надеюсь, Он вспоминает обо мне.

ВАС ПРИГЛАШАЮТ
НА СВАДЕБНУЮ ЦЕРЕМОНИЮ

Леди Камека
&
Доктор



МЕЖГАЛАКТИЧЕСКАЯ
ГОРНОДОБЫВАЮЩАЯ
КОМПАНИЯ
ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

6-64-06-20

Анализ данных на борту судна свидетельствует о высокой концентрации молибдена на поверхности планеты, которая в ходе мейтлендской экспедиции была названа Сенс-Сферой.

Также, согласно данным экспедиции, планета населена, что в обычной ситуации послужило бы препятствием к добыче ископаемых. Однако, поскольку как минимум у одного участника экспедиции в прошлом имел место случай психоза, истории о «шепчущих призраках» достоверными назвать нельзя. Немногие выжившие участники предыдущей экспедиции также были признаны сумасшедшими и изолированы для их же собственной безопасности.

В соответствии с современными методами добычи планируется отправить на планету суборбитальные уборочные корабли для извлечения 71% молибдена открытым способом. В случае столкновения с местным населением серьезных потерь не предвидится.



Чем больше я узнаю об истории Земли, тем меньше она мне нравится. Барбара рассказывала, что ацтеки были благородным и цивилизованным народом, а оказались они сущими варварами. Искусно сотканные одежды и огромные храмы не смогли скрыть их кровожадность и высокомерие.

Барбара когда-то изучала культуру ацтеков и надеялась, что сможет сделать их лучше и спасти от Кортеса, если искоренит веру в человеческие жертвоприношения. Дедушка, конечно же, был против. "Нельзя переписать историю, ни единой строчки", — гневно сказал он Барбаре. На самом деле можно, конечно, но очень осторожно.

Барбара была неосторожна, и в итоге мы еле унесли ноги. Теперь меня беспокоит мысль: а чем наши путешествия лучше попыток Барбары изменить прошлое? Так уж ли осторожно и разумно мы поступаем, перемещаясь во времени? Те же далеки, например, до встречи с нами понятия не имели, что существуют другие планеты и что можно путешествовать во времени...

Пока что все на редкость спокойно. Мистер Честертон даже научился пользоваться пищевой машиной и регулярно приносит дедушке горячий шоколад. Дедушка от этого только сердится.



Мне будет не хватать этих голосов в голове. На Сенс-Сфере я почти слышала, что Барбара и Йен думают друг о друге, а теперь умы людей вновь недоступны для меня. Дедушка, кажется, мне даже немного завидовал, а еще он продолжает обращаться со мной как с ребенком, пора бы уже перестать! Сенсориты поразили меня до глубины души. На первый взгляд они живут очень скромно и по строгим правилам, но в их мыслях жизнь удивительно красочна. Да, мне будет очень не хватать этих голосов.



В очередной раз попытавшись вернуть Йена и Барбару обратно в их время, мы оказались в любимой дедушкиной эпохе земной истории — Французской революции. Большую ее часть мы с Барбарой пропустили, потому что сидели взаперти в тюрьме Консьержери, приговоренные к казни на гильотине. Гильотина — это такое огромное лезвие, отрубавшее голову, — по людским меркам, видимо, чудесное и крайне гуманное изобретение. У человечества настоящий талант придумывать изощренные способы убийства. За последние дни я видела столько крови и смертей... Надеюсь, там, куда мы отправимся дальше, будет спокойно.



ПЕРВЫЙ ДОКТОР



МЯТЕЖНИКИ ЛОНДОНА.
ЭТО НАШЕ ПОСЛЕДНЕЕ
ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

ПОСЛЕДНЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ПОКИНЬТЕ УКРЫТИЯ.

ВЫХОДИТЕ НА УЛИЦЫ.

ВЫ ПОЛУЧИТЕ ВОДУ
И ПИЩУ.

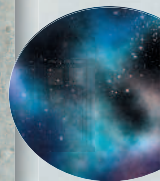
В ОБМЕН НА ТРУД ДАЛЕКИ
ПОЗВОЛЯТ ВАМ ЖИТЬ.

ЕСЛИ ВЫ ВОССТАНЕТЕ
ПРОТИВ НАС, ДАЛЕКИ
ПОЛНОСТЬЮ УНИЧТОЖАТ
ЛОНДОН.

ВСЕ ПОГИБНУТ: МУЖЧИНЫ,
ЖЕНЩИНЫ И ДЕТИ.

МЯТЕЖНИКИ ЛОНДОНА,
ВЫХОДИТЕ ИЗ УКРЫТИЙ.

ДАЛЕКИ ПОЗВОЛЯТ
ВАМ ЖИТЬ.



Больше никогда и ни за что даже близко не подойду к муравью.



О, дорогая Сьюзан, я и не подозревал, что ты ведешь дневник. И подумать не мог о таком! Столько лет я заботился о тебе,

а ты обо мне, и все же у нас до сих пор есть друг от друга тайны! Пожалуй, у меня их даже больше. Что ж, теперь ты взрослая женщина, и тебе пора найти свое место в мире и остепениться. Надеюсь, этот юноша Кэмерон, или Кэмпбелл, или как его там, поможет тебе в этом, и ты заживешь мирно, как любая другая девушка. Ты по-прежнему моя внучка и всегда ею будешь, но тебе не место рядом с таким старым занудой, как я. Поэтому я буду вести этот дневник для тебя и однажды за тобой вернусь. А до тех пор ни о чем не жалею, не тревожусь и не плачу. Просто следуй своим убеждениям и докажи, что я не ошибся в собственных. Прощай, Сьюзан. Прощай, моя милая.



Далеки! Где я только ни побывал во времени и пространстве, но врага ужасней не встречал никогда. Похоже, нам не удалось навсегда от них избавиться. Они осмелились посягнуть на силы мироздания, а мы осмелились им помешать!

